

פערלאזונג

1) דער קרעדיטל א.ע.

בייא דער א.ע. 2. אינער 1885 פארגעקומענע ציע-
הונג דיעזער לאזע ווארדען פאלגענדע סעריען נעצאגען:
1902 1871 1816 1897 1466 1437 1099 687 666 296 68
2801 2818 2914 2936 3176 3287 3730 3783 דער הייסט-
טעשפער מיט 150,000 נולדען פיעל אויף 1837 נוי 40,
דער 2-טע מיט 30,000 נולד. אויף 3730 נוי 26. דער
3-טע טעשפער מיט 15000 נולדען אויף 2936 נוי 7,
פערנע נעווינגען יע 5000 נוי 42 מי 2936
נוי 52 יע 2000 פלי נעווינגען מי 68 נוי 63 אונד 1866
נוי 95 יע 1500 פלי נעווינגען מי 1599 נוי 96 אונד 2936
נוי 3 יע 1000 פלי נעווינגען מי 68 נוי 47 יע 1902 נוי 1,
מי 2801 נוי 39 אונד 2818 נוי 87.

2) ווי ע-ר-ל-א-ע.

בייא דער א.ע. 2. אינער 1885 פארגעקומענע ציע-
הונג דיעזער לאזע ווארדען פאלגענדע סעריען נעצאגען:
2455 2087 2062 1375 1215 1180 1077 775 714 553 494
2526 2861 דער הייסטטעשפער מיט 200000 נולד פיעל אויף
מי 1077 נוי 47, דער 2-טע מיט 20000 נולדען אויף 775
נוי 97 אונד דער 3-טע טעשפער מיט 5000 נולדען אויף
נוי 714 נוי 20, פערנע נעווינגען יע 1000 נולדען מי 494
נוי 68, מי 1180 נוי 37, מי 1215 נוי 34, מי 2455 נוי 56.

3) דער אסטעריישישן פארהעקער-לאזע.

בייא דער א.ע. 2-טע אינער 1885 פארגעקומענע
ציעהונג דיעזער לאזע פיעל דער הייסטטעשפער מיט
50000 נולד אויף מי 6708 נוי 40, אונד דער 2-טע טעשפער
מיט 1000 נולד אויף מי 5588 נוי 50, פערנע נעווינגען יע
8231 נוי 500 נולדען מי 286 נוי 33, מי 2424 נוי 22, מי 8231
נוי 49, מי 9263 נוי 36, יע 100 נולד מי 646 נוי 49, מי 2343
נוי 4, מי 2089 נוי 14, מי 3170 נוי 41, מי 3687 נוי 13, מי
3847 נוי 33, מי 6921 נוי 44, מי 7676 נוי 10, מי 8490
נוי 8 אונד 8788 נוי 9.

4) דער 1854-ער לאזע.

בייא דער א.ע. 2. אינער 1885 פארגעקומענע ציע-
הונג דיעזער לאזע ווארדען פאלגענדע סעריען נעצאגען:
980 911 873 816 669 446 441 402 366 167 134 84 56
2376 2322 2296 2263 2151 1923 1801 1293 1220 983
3016 3012 2851 2793 2290 2561 2549 4293 2463 2413
3819 3815 3775 8613 3520 3407 3338 3162 3118 3070
אונד 3855.

5) דער טריעסער-לאזע.

בייא א.ע. 2. טען יענער פארגעקומענע ציעהונג פיעל
דער הייסטטעשפער מיט 10000 נולד אויף נוי 19435 אונד
דער 2-טע טעשפער מיט 1000 נולד אויף נוי 734, פערנע
נעווינגען יע 200 נולד נוי 9732 9259 4782 4519 נוי 200
יע 150 נולד. נוי 6724 4656 12972 אונד 17209.

6) קאמא-רע-טע-ש-י-ע.

בייא דער א.ע. 2. אינער פארגעקומענע ציעהונג
דיעזער לאזע פיעל דער הייסטטעשפער מיט 20000 פלי אויף
נוי 2400, דער 2-טע טעשפער מיט 5000 נולד אויף נוי
2577 אונד דער 3-טע טעשפער מיט 2000 נולד אויף נוי
2617.

7) דער דונער-ענדלונגס-לאזע.

בייא דער א.ע. 2. יענער פארגעקומענע ציעהונג
דיעזער לאזע פיעל דער הייסטטעשפער מיט 90000 נולד
אויף נוי 118645, דער 2-טע מיט 24000 נולד אויף נוי
105243, דער 3-טע מיט 8000 נולדען אויף נוי 20137, דער
4-טע מיט 4000 נולדען אויף נוי 223325 אונד דער 5-טע
מיט 1000 נולד אויף נוי 63690.

ווי ערבווען אונזערע נעדרטען פרגענומענע
מען אונד פריינדע זיך מיט איהרען צושיידענען גור דיי
רעקט אן אונזערע רעדאקציען צו ווערדען.
אינד ביטטען ווי דא אדרעסעס אימער
דייטלד וויא פאלט אנגעבען:
וואסנער בלוואר נומער 29,

Jüdische Pester Zeitung
Waltzer-Boulevard Nr. 29, Budapest

נעשעפטס בעריכט.
פעסטער-פרייען.

קארן 6,70 - 7, נולד. פער קאסטא-
נערטעטע פוסטער-ווארע - 6, 6-70 נולד. מאלצ-
ווארע 8, 8.75 נולד.

קוקורויז נייע 5.40-5.25 נולד.
האפער, 6, 6.60 נולד.
שישיטק 27.50-27.75 נולדען פער 10000 ליטער

פערענט.
רעפס (קאהל) כאנאטער 11.50-12.9 נולד.
מעהל-פרייען (פער 100 קילאגראם זאמט זאק
פרייא אב פעסטע) 6 נוי 16: 50 נולד. 3 נוי 16: 1
נולד. - קר. נוי 2: 15 נולד. 50 קר. נוי 3: 14 נולד,
70 קר. נוי 14: 20 נולד. 20 קר. נוי 5: 13 נולד. 30 קר.
נוי 6: 12 נולד. 40 קר. נוי 7: 11 נולד. 60 קר. נוי 8:
1 נולד. 70 קר. נוי 8.1, 9 נולד. 40 קר. נוי 8.1, 7
נולד. 80 קר. פיינע קלייע 4.30 נולד. נאבען קלייע 4 נולד:
- קרייער.

הילענפריסטע: ערסטן אונארישע, 9-11 נולד
לינען, 9-15 נולד פולקען נראסע ווייע 8.75-9.50 נולד.
צווערל-באהען 10.25 - 11. נולד. ראגע הינדע 6.35 נולד
הינדע בייזן 11-11.50 נולד. מאן נוייע 24-25 נולד.
בלוייע 26. 30. נולד. קוסטעל 32-30 נולד. מאהראמען-נולד.
(אללעס פער 100 קילא.)

ערדעשפער 2, 2-80, 3- נולד. פער מערצ-
שישיטקס נייע מעשארע, אים קליינען 28- נולד,
אים נראסען 27.50 נולד. אלטע מעשארע 30.50-80.75 נולד
אללעס פער 10000 ליטער-פערענטע.
צוועטשקען, באנישע און זאק 15-18 17.86 נולד.
סערבישע - נולד.

צוועטשקען מיט (לעקוואר) כאנאטער - 17,
- 19, נולדען
האגני געליישטער, 28 - 30 נולד.
וואכס 143 נולדען.

קארן 6,70 - 7, נולד. פער קאסטא-
נערטעטע פוסטער-ווארע - 6, 6-70 נולד. מאלצ-
ווארע 8, 8.75 נולד.

קוקורויז נייע 5.40-5.25 נולד.
האפער, 6, 6.60 נולד.
שישיטק 27.50-27.75 נולדען פער 10000 ליטער

פערענט.
רעפס (קאהל) כאנאטער 11.50-12.9 נולד.
מעהל-פרייען (פער 100 קילאגראם זאמט זאק
פרייא אב פעסטע) 6 נוי 16: 50 נולד. 3 נוי 16: 1
נולד. - קר. נוי 2: 15 נולד. 50 קר. נוי 3: 14 נולד,
70 קר. נוי 14: 20 נולד. 20 קר. נוי 5: 13 נולד. 30 קר.
נוי 6: 12 נולד. 40 קר. נוי 7: 11 נולד. 60 קר. נוי 8:
1 נולד. 70 קר. נוי 8.1, 9 נולד. 40 קר. נוי 8.1, 7
נולד. 80 קר. פיינע קלייע 4.30 נולד. נאבען קלייע 4 נולד:
- קרייער.

הילענפריסטע: ערסטן אונארישע, 9-11 נולד
לינען, 9-15 נולד פולקען נראסע ווייע 8.75-9.50 נולד.
צווערל-באהען 10.25 - 11. נולד. ראגע הינדע 6.35 נולד
הינדע בייזן 11-11.50 נולד. מאן נוייע 24-25 נולד.
בלוייע 26. 30. נולד. קוסטעל 32-30 נולד. מאהראמען-נולד.
(אללעס פער 100 קילא.)

ערדעשפער 2, 2-80, 3- נולד. פער מערצ-
שישיטקס נייע מעשארע, אים קליינען 28- נולד,
אים נראסען 27.50 נולד. אלטע מעשארע 30.50-80.75 נולד
אללעס פער 10000 ליטער-פערענטע.
צוועטשקען, באנישע און זאק 15-18 17.86 נולד.
סערבישע - נולד.

צוועטשקען מיט (לעקוואר) כאנאטער - 17,
- 19, נולדען
האגני געליישטער, 28 - 30 נולד.
וואכס 143 נולדען.

קארן 6,70 - 7, נולד. פער קאסטא-
נערטעטע פוסטער-ווארע - 6, 6-70 נולד. מאלצ-
ווארע 8, 8.75 נולד.

קוקורויז נייע 5.40-5.25 נולד.
האפער, 6, 6.60 נולד.
שישיטק 27.50-27.75 נולדען פער 10000 ליטער

פערענט.
רעפס (קאהל) כאנאטער 11.50-12.9 נולד.
מעהל-פרייען (פער 100 קילאגראם זאמט זאק
פרייא אב פעסטע) 6 נוי 16: 50 נולד. 3 נוי 16: 1
נולד. - קר. נוי 2: 15 נולד. 50 קר. נוי 3: 14 נולד,
70 קר. נוי 14: 20 נולד. 20 קר. נוי 5: 13 נולד. 30 קר.
נוי 6: 12 נולד. 40 קר. נוי 7: 11 נולד. 60 קר. נוי 8:
1 נולד. 70 קר. נוי 8.1, 9 נולד. 40 קר. נוי 8.1, 7
נולד. 80 קר. פיינע קלייע 4.30 נולד. נאבען קלייע 4 נולד:
- קרייער.

הילענפריסטע: ערסטן אונארישע, 9-11 נולד
לינען, 9-15 נולד פולקען נראסע ווייע 8.75-9.50 נולד.
צווערל-באהען 10.25 - 11. נולד. ראגע הינדע 6.35 נולד
הינדע בייזן 11-11.50 נולד. מאן נוייע 24-25 נולד.
בלוייע 26. 30. נולד. קוסטעל 32-30 נולד. מאהראמען-נולד.
(אללעס פער 100 קילא.)

ערדעשפער 2, 2-80, 3- נולד. פער מערצ-
שישיטקס נייע מעשארע, אים קליינען 28- נולד,
אים נראסען 27.50 נולד. אלטע מעשארע 30.50-80.75 נולד
אללעס פער 10000 ליטער-פערענטע.
צוועטשקען, באנישע און זאק 15-18 17.86 נולד.
סערבישע - נולד.

צוועטשקען מיט (לעקוואר) כאנאטער - 17,
- 19, נולדען
האגני געליישטער, 28 - 30 נולד.
וואכס 143 נולדען.

קארן 6,70 - 7, נולד. פער קאסטא-
נערטעטע פוסטער-ווארע - 6, 6-70 נולד. מאלצ-
ווארע 8, 8.75 נולד.

קוקורויז נייע 5.40-5.25 נולד.
האפער, 6, 6.60 נולד.
שישיטק 27.50-27.75 נולדען פער 10000 ליטער

פערענט.
רעפס (קאהל) כאנאטער 11.50-12.9 נולד.
מעהל-פרייען (פער 100 קילאגראם זאמט זאק
פרייא אב פעסטע) 6 נוי 16: 50 נולד. 3 נוי 16: 1
נולד. - קר. נוי 2: 15 נולד. 50 קר. נוי 3: 14 נולד,
70 קר. נוי 14: 20 נולד. 20 קר. נוי 5: 13 נולד. 30 קר.
נוי 6: 12 נולד. 40 קר. נוי 7: 11 נולד. 60 קר. נוי 8:
1 נולד. 70 קר. נוי 8.1, 9 נולד. 40 קר. נוי 8.1, 7
נולד. 80 קר. פיינע קלייע 4.30 נולד. נאבען קלייע 4 נולד:
- קרייער.

קנאפערן, אונארישע 16.50 נולד.
וויינשטיין, 52-72 נולד. יע נאך קוואליטאט
קלענערזאמען, אונארישע 54-59 נולד.
פארקא, פארעטערטע 55 נולד.
ריבאל, צו 35-45 נולד. פערעטער.
רעפס-קיינען, 5,75 נולד.
אונשליטט, (חלב), 45 - 46, נולד.
פעטראלעאס, 25-25.25 נולד.

פאשעללע, אס באשקע ווארדען צירקא 30000
שטיק פערשידענער נאמטען פערקויפט אוי צו: דייטש-
וואלליע 2,30-3,10 נולד. באשקער אונד באנאטער 2,10
2,90- נולדען פער פארה, סערבישע אונד בולארישע 130
135- נולד. פער 100 שטיק. באנישע אונד קראטישע
45-45 נולד. פער 56 קילא. (אללעס פער 2 פערענטע)
לאמפ-פעללע, סערבישע אונד בולארישע 35-
90 נולד. - באשקער אונד באנאטער 75 - 85 נולדען,
דייטש-וואלליע 30-40 נולד. (פער 102 שטיק)

פיינעללע באנאטע 130 נולד. זיענענדיגע 130-
135 נולד. הענעללינגע 190 נולד.
קיסטעללע באנאטער אונד זיענענדיגער 129-140
פער 102 שטיק.

לעדער, פערקאסטע פיינערלעדער פאן 24-28 ק'
- - - איינמאל פערענטעטע טערען פאן 10-14
קילא, צוויימאל פערענטעטע טערען פאן 16-18
קילא פאן 170-174 נולד. אונד דריימאל פערענטעטע טערען
22-19 קילא פאן 174-176 נולד. - אבער-לעדער: קוה-
הייטע נענעכטע 4-5 קילא 230-245 נולד. נעצאגענע
6 - 7 קילא 215-225 נולד.

קארב פעללע, נענעכטע 8-9 קילא 340-365
נולד. ברונע 10-12 קילא 440-455 נולד.
דייטש פער - קילא, פארקענע אונארישע אכטע-
הייטע - קילא פאן 108 - 110 נולד. - רעטא קוה-
הייטע - קילא פאן 107 - 108 נולדען. ראטישע 9.50 -
14.50 נולד פיינעללע 112-115 נולד. (אללעס פער פארה.)
וויינען, פערקויפט ווארדען 15000 מעטערענטע
פיינע אונג-וויינען 77-82 קילא 8.50 - 9.30 נולדען
פער מעטערענטער.

קארן 6,70 - 7, נולד. פער קאסטא-
נערטעטע פוסטער-ווארע - 6, 6-70 נולד. מאלצ-
ווארע 8, 8.75 נולד.

קוקורויז נייע 5.40-5.25 נולד.
האפער, 6, 6.60 נולד.
שישיטק 27.50-27.75 נולדען פער 10000 ליטער

פערענט.
רעפס (קאהל) כאנאטער 11.50-12.9 נולד.
מעהל-פרייען (פער 100 קילאגראם זאמט זאק
פרייא אב פעסטע) 6 נוי 16: 50 נולד. 3 נוי 16: 1
נולד. - קר. נוי 2: 15 נולד. 50 קר. נוי 3: 14 נולד,
70 קר. נוי 14: 20 נולד. 20 קר. נוי 5: 13 נולד. 30 קר.
נוי 6: 12 נולד. 40 קר. נוי 7: 11 נולד. 60 קר. נוי 8:
1 נולד. 70 קר. נוי 8.1, 9 נולד. 40 קר. נוי 8.1, 7
נולד. 80 קר. פיינע קלייע 4.30 נולד. נאבען קלייע 4 נולד:
- קרייער.

הילענפריסטע: ערסטן אונארישע, 9-11 נולד
לינען, 9-15 נולד פולקען נראסע ווייע 8.75-9.50 נולד.
צווערל-באהען 10.25 - 11. נולד. ראגע הינדע 6.35 נולד
הינדע בייזן 11-11.50 נולד. מאן נוייע 24-25 נולד.
בלוייע 26. 30. נולד. קוסטעל 32-30 נולד. מאהראמען-נולד.
(אללעס פער 100 קילא.)

ערדעשפער 2, 2-80, 3- נולד. פער מערצ-
שישיטקס נייע מעשארע, אים קליינען 28- נולד,
אים נראסען 27.50 נולד. אלטע מעשארע 30.50-80.75 נולד
אללעס פער 10000 ליטער-פערענטע.
צוועטשקען, באנישע און זאק 15-18 17.86 נולד.
סערבישע - נולד.

צוועטשקען מיט (לעקוואר) כאנאטער - 17,
- 19, נולדען
האגני געליישטער, 28 - 30 נולד.
וואכס 143 נולדען.

קארן 6,70 - 7, נולד. פער קאסטא-
נערטעטע פוסטער-ווארע - 6, 6-70 נולד. מאלצ-
ווארע 8, 8.75 נולד.

קוקורויז נייע 5.40-5.25 נולד.
האפער, 6, 6.60 נולד.
שישיטק 27.50-27.75 נולדען פער 10000 ליטער

פערענט.
רעפס (קאהל) כאנאטער 11.50-12.9 נולד.
מעהל-פרייען (פער 100 קילאגראם זאמט זאק
פרייא אב פעסטע) 6 נוי 16: 50 נולד. 3 נוי 16: 1
נולד. - קר. נוי 2: 15 נולד. 50 קר. נוי 3: 14 נולד,
70 קר. נוי 14: 20 נולד. 20 קר. נוי 5: 13 נולד. 30 קר.
נוי 6: 12 נולד. 40 קר. נוי 7: 11 נולד. 60 קר. נוי 8:
1 נולד. 70 קר. נוי 8.1, 9 נולד. 40 קר. נוי 8.1, 7
נולד. 80 קר. פיינע קלייע 4.30 נולד. נאבען קלייע 4 נולד:
- קרייער.

הילענפריסטע: ערסטן אונארישע, 9-11 נולד
לינען, 9-15 נולד פולקען נראסע ווייע 8.75-9.50 נולד.
צווערל-באהען 10.25 - 11. נולד. ראגע הינדע 6.35 נולד
הינדע בייזן 11-11.50 נולד. מאן נוייע 24-25 נולד.
בלוייע 26. 30. נולד. קוסטעל 32-30 נולד. מאהראמען-נולד.
(אללעס פער 100 קילא.)

ערדעשפער 2, 2-80, 3- נולד. פער מערצ-
שישיטקס נייע מעשארע, אים קליינען 28- נולד,
אים נראסען 27.50 נולד. אלטע מעשארע 30.50-80.75 נולד
אללעס פער 10000 ליטער-פערענטע.
צוועטשקען, באנישע און זאק 15-18 17.86 נולד.
סערבישע - נולד.

צוועטשקען מיט (לעקוואר) כאנאטער - 17,
- 19, נולדען
האגני געליישטער, 28 - 30 נולד.
וואכס 143 נולדען.

קארן 6,70 - 7, נולד. פער קאסטא-
נערטעטע פוסטער-ווארע - 6, 6-70 נולד. מאלצ-
ווארע 8, 8.75 נולד.

קוקורויז נייע 5.40-5.25 נולד.
האפער, 6, 6.60 נולד.
שישיטק 27.50-27.75 נולדען פער 10000 ליטער

פערענט.
רעפס (קאהל) כאנאטער 11.50-12.9 נולד.
מעהל-פרייען (פער 100 קילאגראם זאמט זאק
פרייא אב פעסטע) 6 נוי 16: 50 נולד. 3 נוי 16: 1
נולד. - קר. נוי 2: 15 נולד. 50 קר. נוי 3: 14 נולד,
70 קר. נוי 14: 20 נולד. 20 קר. נוי 5: 13 נולד. 30 קר.
נוי 6: 12 נולד. 40 קר. נוי 7: 11 נולד. 60 קר. נוי 8:
1 נולד. 70 קר. נוי 8.1, 9 נולד. 40 קר. נוי 8.1, 7
נולד. 80 קר. פיינע קלייע 4.30 נולד. נאבען קלייע 4 נולד:
- קרייער.

הילענפריסטע: ערסטן אונארישע, 9-11 נולד
לינען, 9-15 נולד פולקען נראסע ווייע 8.75-9.50 נולד.
צווערל-באהען 10.25 - 11. נולד. ראגע הינדע 6.35 נולד
הינדע בייזן 11-11.50 נולד. מאן נוייע 24-25 נולד.
בלוייע 26. 30. נולד. קוסטעל 32-30 נולד. מאהראמען-נולד.
(אללעס פער 100 קילא.)

ערדעשפער 2, 2-80, 3- נולד. פער מערצ-
שישיטקס נייע מעשארע, אים קליינען 28- נולד,
אים נראסען 27.50 נולד. אלטע מעשארע 30.50-80.75 נולד
אללעס פער 10000 ליטער-פערענטע.
צוועטשקען, באנישע און זאק 15-18 17.86 נולד.
סערבישע - נולד.

צוועטשקען מיט (לעקוואר) כאנאטער - 17,
- 19, נולדען
האגני געליישטער, 28 - 30 נולד.
וואכס 143 נולדען.

קארן 6,70 - 7, נולד. פער קאסטא-
נערטעטע פוסטער-ווארע - 6, 6-70 נולד. מאלצ-
ווארע 8, 8.75 נולד.

קוקורויז נייע 5.40-5.25 נולד.
האפער, 6, 6.60 נולד.
שישיטק 27.50-27.75 נולדען פער 10000 ליטער

פערענט.
רעפס (קאהל) כאנאטער 11.50-12.9 נולד.
מעהל-פרייען (פער 100 קילאגראם זאמט זאק
פרייא אב פעסטע) 6 נוי 16: 50 נולד. 3 נוי 16: 1
נולד. - קר. נוי 2: 15 נולד. 50 קר. נוי 3: 14 נולד,
70 קר. נוי 14: 20 נולד. 20 קר. נוי 5: 13 נולד. 30 קר.
נוי 6: 12 נולד. 40 קר. נוי 7: 11 נולד. 60 קר. נוי 8:
1 נולד. 70 קר. נוי 8.1, 9 נולד. 40 קר. נוי 8.1, 7
נולד. 80 קר. פיינע קלייע 4.30 נולד. נאבען קלייע 4 נולד:
- קרייער.

דאס זא באלד צו אבאגענטען דיענסע בלאט
פנס ווערדען ווערדען.

יענע הערדען וועלכע ביא מיר אים היק
שטאנד זינד, ערוועכ איר האפליכט איר דרינגענע
דען בעטראג, אפארט אן דען געזעטשטען אייגענע
דען צו וואללען, אפארט איר אונזען פיר איר ביי-
הערדיגע פערזענלעך הערענדיק האקע, צייכע איר
מיט פארענליכער אכטונג

בראפעסט 6. יאנואר 1889

קארל לעדערער

נעווענער דעקאטאר דען "נייען וויסען צייטונג"

פערשיעדנע נייאניוטיען.

* (אויס צייכונג) זינע מאיעסטאט
דער קאני האט אנווערן גלייבענשאפט, הערן
לעאפולד שטיינגער אין גראסווארדין
אין אנטרעקונג ווער פערדינסטע איר דעם גע
ביעט דער אפגעטילטע אנטלעגענשאפטן אן דען
אונגארישען אדעלס און איר ערצהבען.

(פירסט אדאלף איווער ספערג)
דער איינטיגע אסטערייכישע מיניסטערפראדענט
אויס געסטערן אין פאלגע איינעם שטאטליכעס
פלאטער געשטארבען.

* (אין ירושלים) אבער בירגער-
מייסטער (ווארדען דער יודע אין פייסטן
דורך האס איר ניד פאן אללען נעבי
טען פערדאנט ווירד, נישט ער אין פייסיש
פאלען וואיאל אן דער נעוועלשטאט, אלס אין
דער פערזענלעכע דעם לאנדעם איינע וערד פאר-
טהויליאפטע שטעלונג און, פאסט אין אללען גע
מינדעטען פינדען זי ווען איר אן פילען
דעמען זא איינע ערסטע שטעלונג און, ביא
נען פערזענלעכע פערדאנט, זא פאן בערלין אויס בע
זעטען ווערדען, פערדאלט עס זיך פרייליך אנדערס.
זינסט וואללען דאס שטאטפערזענלעכע דער
פייסיש-פאלטישע הייפטסטאט (פאוען) אנווערן
גלייבענשאפטען, דען שטאטראטה, הערן
עדארד קאמין צו אירעס אבער-
בירגערמייסטער, איר צום ערסטען
שטאדט פערארד נעמען בענעפאללס און
נען ווערן, אפארט קען נעמישען קאמפערזענע
הערן צו ערדארד קאמין פער יודע הער-
דען האבען זיך אום דא שטאט פאוען ווא אום
דאס לאנד בעדייטענדיק פערדינסטע ערווארבען.

* (דאס פאלדענע בוך דער
פראנצויזישען יודען) דאס איז דער
מיטעל איינע ווערקעס, וועלכעס פאר קורצעס אין
פארז ערשיינען אויס, איר וועלכעס איינע ליסטע

דער ווען געהאלט, דא אין פראנקרייך איינע
איינפלוסיגע שטעלונג אייגענטע, עס איז
ווארדען ערשיינענדיק, וועלן איינע זאפט אנצאהל
אנווערען גלייבענשאפטען אן דען אכטענדיק
פראנצויזישע אכטענדיק איר ווערדען זיך בעדייטענדיק
הער אין קורצער איינציג: אים סענאט (אבער
זיין) ווערען צוויי ווערן אין דער דעפארטעמאנט
קאמטער דרייא, פיר אים לאנדעסאכטעראטהע
דרייא האטע ער דער שטאטסאכטעראטהע פאן
פארז, דרייא אים שטאטסאכטעראטהע, איינע אויטדער
בעדייטענדיקע איבער דאס מיניסטערשטען.
צוויי אים אבערדאטע פיר לאנדעסאכטעראטהע.
ביא דען פערזענלעכע אבערדאטע ווערן איר
ען דער מיניסטער פיר דא אפ-
פערזענלעכע אבערדאטע, דרייא פאר דען
אבערדאטע ווערען איינע פארדעקטען צוויי
נעוועלשע פארדעקטען פיר פארדעקטעראטהע.
צוויי דירעקטארען אים מאינעמיסטעראטען יע
אין דירעקטאר און דען מיניסטער פאר אים איר
טעלעגראפיע, פיר אבערדאטע איר דעם איינציג
יע און אנטעווערדענדיק אין דען מיניסטער פיר
האנדעל איר פיר פראנצען: אין אכטענדיקע
אם איינעבאמאטעראטע: אבערדאטע ווערען
פאר: פיר נעוועלשע פארדעקטען דעם אפגענע
ליבען אינטערנאטע: פיר נעוועלשע איינע
צוויי נעוועלשע ווערען דעם אבערדאטע ווערען
דעם ווענעביע: פיר אבערדאטע ווערען דעם
בערגביע: אין פארדעקטען איר דרייא אבער-
פארדעקטען: ביא דען אהער ען גער
טען: דרייא אבערדאטע אנטעווערדען איר ווע
בען הערלעך: דרייא אבערדאטע: אין פארז
דעם, אין ווערדאטע איר ערען האטע
ביא דען טויבנאלען: בייס מיליאטאר
צוויי וויינאנטענדיקע, דרייא ביראדענע
דעם פיר אבערדאטע, זיך אבערדאטע אנטע
דרייא אינטעראנטען, פיר אינטעראנטעראטען:
פיר נעוועלשע: אין פארדעקטען קאפאטען,
קאמאנדאנט דער מארינארטילעריא איר אין
נעוועלשע דעם מארינע: ביא דעם הארדען
שולדענען: אן דען ערסטען איינעווערדענדיק פראנ-
זויש ווערן 18 יודישע פארדעקטען, 18 פארדע-
טען אן דען אבערדאטע האטע איר צוויי
פארדעקטען: דרייא קענישענדיק, דער בויב
דא ליסטע מיט דעם בערעקען אב, דאס עס דען
זייס דעם: נאנען בענעס איינפירדען ווערען ווען
פאן אללע ווערן, דא אין מינדע הארען אכטענדיק
אלס דא אנטעווערדענדיק, זיך בעדייטענדיק איינפירדען
וואללען: צום שלום ווערן דא איינע גראפע ליסטע
דער בעדייטענדיקע שריפטשטעלער, מוזיקרייטער,

מאלער, דארינען איר דא באראגן נאט האנעל
פאן הארשטשילד, איינעווערדען, ווערדען איר
דער באנאנטעסטען פערזענלעכע איר פארדינסטע
געבראכט. ווען זיך נאך בעדייטענדיק, דאס אין איר
נאר: פירמאל אז זא פילע ווערן וואינען, אלס
אין פראנקרייך, אז בייבוס איר נישט אבער, אלס
אויס איינע צו פירען, דאס דא זאנע דער אים-
קלאינע ווענעביעס איינעווערדען בירדען אן פראנ-
רייך אין פאללער פראכט ליכטעט, אן וואן ווער
זא איר ביא אויס שניצען: ביא אויס, זא טרע-
פארט וועלכע דעם טאלענטפאללסטען ווערן נישט
אויסמאל איינע לעהרען עס ללעלע עקאמ-
מען לאסט, זא לאנגע ער זיך נישט טיפסט, ביא אויס
זא אין פילער דאס אויסטוייל איינעווערדען
האט: קין ווער ווער צום ריכטעראטע צענעלאס
טען, זא לאנגע ער זיך נישט טיפסט!

* (אויס צייכונג) דען איר
ראעליטישען נעמיידע פאן
נעוועלשע איר דיעזע טאנע איינעווערדע
ווארדען, דאס וועלכע איר איינעם דעם גראפען
וואווערדע דען וועלכע איר פיר 800 וואווען בע-
שטימט, דא קאסטען דעם בוינע בעטראגען
1,300,000 גולדען וועלכע נאכט ווארדעטאט 1,800
ערטערלאזען, אירע איר פארדאסענע קינדע
ווערדען דא דעם פילע, פערלעכע איר דער
ווערדענדיקע, לעבעפאלד ערצהבען איר
צו הערלעך איינעווערדען איר נעוועלשע טע-
טען הערנאנעווערדען, ווארדען טאנע קאנ דעם
יודישע ווארדענדיקע קום איינעווערדען ווער-
דען, אין נעוועלשע זינד איינע דיענסע גראפען
וואווערדען נאך 6 איינעווערדען, זא יודישע וואווען
אנטעווערדען זינד.

* (יודע נכדריס טען אין דרום-
לאנד) שאן פאר לאנגער צייט פארדעקטען
רוסטען בלאטען, דאס זייס דען שיערעליכע
פערזענלעכע דען ווערן אין באלטא, יערוואווע
טענרא, קעני איר אירעסא איינע דען ווערן
צוויי סקעטען נעשטאנדען זינד, וועלכע דא
הייפטענדיק דעם בייבוסענדיקע אנטעווערדען
ביא אבער איר דא היפטענדיק דעם ווערען
טויסע בעהאלטען, זשאן דאס אויס אין וואווען,
דא היפטענדיק דעם ווערענדיקע אויס: איר נ-
אירען גאט ווארדען אירען ווארדען איר היפט-
לעכע דעם בייבוסענדיקע דען גלייבען אן איינע
דרייאכע טעטישע בעדיינט, זיא היינט זיך דאס
צוואנציג ווער האבען פאן ווערען בעדיינטען ביי
יעצטע אבויבליך קענענדיקע נע-
כאסטען, דא אויס אין פיר איר טויבנאלע פאן
טויבנאלע, דאס דא נאנע סקעטענעשטיכע פאן

נע פלאנע ווערדענדיקע אבערדאטען, שפאלן
איר דא ליסט ווערען אנטעווערדען מאכען איר בלינד, איר
באזאכטען בעדיינטען איר ער נישט אבער אין פאן
האט בעטראגענדיק, דאך דאס איז אין זינען פאלען
לייך, ווער פיינעסער דעם ליכטע מיסטען נענען דא נאכט
שטרייטען, ווארדען זא איר קאסטען, איר דער שטראהל
ווערען צום שטאל נענען באזאכטען צווען, דען וואן
דער נאכט!

דער נענע אנטען אין דא נאכט, דא אירן נעבאנען!
דיעזען דא אנטען.
בוינע דען הייליגען שטאל פיר אירן איר דא
אירע, דאס איר לאקעט, ווער זינע בויבוס טרעפען
ווארדען דעם הויפט דאס איר איינע שווארצע אווען
ווארדען ערביינעווערדען, איר דער איר לאנגע, בלאנקע
דאך לאן דען ניי קיסטע דא וואכט איר וויבאש זא
צום מארדע באזאכטענדיק, דאן טראכען דא ליכטבירדע
צוואנציג, לעטען דא האנדע דארום איר שווארצען ביא
דער אירקועללע דעם ליכטע, באזאכטען צוויי אויס דער
צאל דער לעבענדיקע פערזענלעך דאן נייב איר יודע
אין דא אווען, צאן אירן לאך איר ערביינען עס אין דען
בוינע, איר דאס טאנען דער נלאקע ציינע יודע דאס נע-
צווענע פאר, באזאכטען דען איר האטע דאס איינע
שווארצע טאנען, הויפט דאס איר אבערדיינע אירען
דאך מיט דען ווארדען, דיעזע דעם ליכטעס, נייב דער
נאכט, וואס דער נאכט נעבאנען, זיך לעבען פערלעכע
זיא יודע פלאסטען! איר אויס אויס היפטען היפטע פיר-
טעטישע דא בירדע, באזאכטען האטע דען דאך קעם
פאנען דא יודען היפטען זיך שיללע צו היפטענדיק

ביינענדיק ווארדען, דא אירן אין אללען צווייטעלשטען
פאלען קאט ווארדען דאס ער זא בעטראגען, דען
זענענדיקע דאס איר בענעל אכטענדיקע ערשיינען זייס
דיעזען פיענען עקלאזונג איז דא נאנען ווענעשטאט
אין יערוואלעס אין איינע בעוועונג, זיא זא קין טענע
נאך ערלעכע האבען, דאס בעוועונג פאלק שווארש איינ-
צעלן איר אין היפטען איר דען שטראכען אבער איר
וועלכע איבער דא אנטען דעם מעסטאס: דורך אללע
שטראכען שטאטען היפטען טענענדיקען הערען ווארדען
טויבן אן דאס זיך זיך דאס צו טראכען אן דער פער-
ווענען נאכט עס שאן בעדייטענדיק צוואנציגטע
צווייטען ווערן איר דען טויקישען וואכען נענענדיק, דא
בויבליכען מאכען איר דעם בענען צאן זינד אויבע-
פאלען ווארדען איר מאן היפטען נישט אונע נוינד,
דאס אין ווערען נאכט דא טאכען (פאראנענדיקע
בעטרוי) איר דעם בענען מארד ערשיינט ווערען פער-
נענעס האט דאס ראכטיגקייט, דא שטענדיקען בע-
פערלע פילאסטען צו עס נענענדיקע שטויש אין פיר-
דען פערלענדיקען צו עס נענענדיקע שטויש אין פיר-
לען ווישען ווערען דער בירדע אויס נענען דען בירדע,
דער וואן נענען דען פאכער, איר מארד איר טאדלעך
קאנען אבער דיעזען פערזענלעכען נישט אויסבלייבען,
דאס זיך דעם נאכט ערענען דען נענען, דאס ווען ליכט
מיט פערזענלעכע נעוואלס, זיא אירן שופטער דאכע
נענען דען ווישען.
דער וואכער דער נאכט שווינע איר הויפט דאס איר
בענען: "פערנענדיקע האבע איר אללע מיטעל אנעווע-
דען דען פערלענדיקען מאן פאן דער אויסהירונג זי-

פארליעטאן.

דא אפער דער באבארא.

הויפטאישער דאסן אויס דעם 18טען יאנוארדענדיקע.
(90 טע פארשטעוונג.)

דאס פארדע אורט הייל.
דא ליכטליכע פלאסטען איר פלושענע פאן דעם
איר הייליגען עלעטען: הויפט דאס באבארא נלאנענע
ווערענדיקע, זיא דאס נעוואנד איינע נייסטעס.

שאן האטע דאס צייכען דער נלאקע נעטאט איר
באזאכטען בען איר האטע זיך ערצהבען איר שטראך:
אך קאנען אן באזאכטען צווען, אלס איינע פינד דעם
ליכטע איר דען ווארדען, שולדע דעם לונג איר
טויבוס דעם אויסהירונג איר דער פערזענלעכע דעם פאלקס
פאר דאס נעטען אין דער נאכען סינאנע אפגעפירד
ען אללעס פאלקע נענענדיקע, דאס ער מיטעלען איינע
נאכטליכע ווערען צום פירלעך דער ווערן איינעווערדען
איר אויס נון דורך איינע האנדע ווייזע דאס מעסטאס-
ווערען אבערדאטען זיא, זא האט ער זיך נון פארטירד
אלס מעסטאס איינעווערדען איר ווען אנהאנגע האבען
איר אלס וואלען געהוירנדיק, ער פאן נאכען וואו-
דען פערזענלעכע, דא יודע ווער ערפארונג בעדייטענדיקען,
איר בעדייטענדיקע, דאס איר מאנען ווער יעצטען פירא
אלס ווארדענדיקע האטע דעם מעסטאס צווערדען
האבען פערנען נאכ ער פאר, זייס ווערען ערעהענען צום
מעסטאס, זיא איר דא טאכער דער שטיפטע (בה קול)